



Sở An Sinh Xã Hội sẽ giúp quý vị ra sao khi có người trong gia đình qua đời

Bên trong có gì

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

2

Quý vị nên cho Sở An Sinh Xã Hội biết càng sớm càng tốt khi có người trong gia đình qua đời. Thông thường, giám đốc nhà quàng sẽ báo cáo cho Sở An Sinh Xã Hội khi có người chết. Quý vị sẽ cần cho giám đốc nhà quàng biết số An Sinh Xã Hội của người qua đời để họ báo cáo.

Một số người trong gia đình của người qua đời có thể được quyền lợi An Sinh Xã Hội nếu người qua đời đã làm việc đủ lâu theo quy định của Sở An Sinh Xã Hội để đủ điều kiện được quyền lợi. **Xin liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội càng sớm càng tốt để chắc là gia đình được tất cả quyền lợi mình được hưởng.** Xin đọc kỹ những thông tin sau đây để biết các quyền lợi có sẵn.

- Chúng tôi có thể trả \$255 một lần cho người hôn phối còn sống nếu người này đã sống chung với người qua đời. Nếu sống riêng và đủ tiêu chuẩn được một số quyền lợi An Sinh Xã Hội theo hồ sơ của người qua đời, thì người hôn phối còn sống vẫn có thể được số tiền trả một lần này. Nếu không có người hôn phối còn sống thì một người con đủ điều kiện được quyền lợi theo hồ sơ của người qua đời trong tháng người đó qua đời có thể được tiền trả này.
- Một số người nhà **có thể đủ điều kiện** được quyền lợi hàng tháng, bao gồm :
 - Góa phụ hoặc góa phu từ 60 tuổi trở lên (từ 50 tuổi trở lên nếu bị tàn tật);

- Góa phụ hoặc góa phu ở bất kỳ độ tuổi nào đang chăm sóc cho con của người qua đời dưới 16 tuổi hoặc có khuyết tật;
- Con chưa kết hôn của người qua đời:
 - Nhỏ hơn 18 tuổi (hoặc đến 19 tuổi nếu là học sinh toàn thời gian ở trường tiểu học hoặc trung học); hoặc
 - Từ 18 tuổi trở lên và bắt đầu bị tàn tật trước 22 tuổi;
- Con riêng, cháu, chắt hoặc con nuôi trong một số hoàn cảnh;
- Cha mẹ, từ 62 tuổi trở lên, là người thuộc quyền của người qua đời ít nhất một nửa tiền phụ cấp của họ; và
- Người hôn phối đã ly hôn, trong một số trường hợp.

Nếu người qua đời được quyền lợi An Sinh Xã Hội, quý vị phải trả lại quyền lợi đã nhận cho tháng người đó qua đời hoặc bất cứ tháng nào sau đó. Ví dụ, nếu có người qua đời trong tháng Bảy thì quý vị phải trả lại quyền lợi đã trả trong tháng Tám. Nếu được quyền lợi bằng tiền gửi trực tiếp thì liên lạc với ngân hàng hoặc viện tài chính khác và yêu cầu họ trả lại bất cứ số tiền nào nhận được trong tháng người đó qua đời hoặc tháng sau đó. Nếu trả bằng ngân phiếu thì **dùng** ký thác/lấy tiền mặt từ bất cứ ngân phiếu nào nhận cho tháng người đó qua đời hoặc tháng sau đó. Trả lại ngân phiếu cho Sở An Sinh Xã Hội càng sớm càng tốt.

Tuy nhiên, người trong gia đình đủ điều kiện có thể được quyền lợi tử vong vào tháng người thụ hưởng qua đời

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Có một số cách để liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội, bao gồm trực tuyến, qua điện thoại, hay đến gặp trực tiếp. Chúng tôi hân hạnh giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Sở An Sinh Xã Hội đã giúp bảo đảm

cho hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt cuộc đời của họ.

Đến mạng lưới của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để giao dịch với An Sinh Xã Hội từ bất cứ nơi đâu và vào bất cứ lúc nào là đến mạng lưới **www.socialsecurity.gov**. Tại đây, quý vị có thể:

- Lập ra một trương mục *my* Social Security để xem *Social Security Statement* (Báo Cáo An Sinh Xã Hội), kiểm chứng lợi tức, in thư kiểm chứng quyền lợi, thay đổi thông tin về ký thác tiền trực tiếp, yêu cầu thẻ Medicare thay thế, lấy mẫu đơn SSA-1099/1042S thay thế, và nhiều thứ khác;
- Đệ đơn xin “Extra Help” (Giúp Đỡ Thêm) cho chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare
- Đệ đơn xin quyền lợi hưu trí, khuyết tật, và Medicare;
- Tìm các ấn bản của chúng tôi;
- Tìm giải đáp cho các thắc mắc thông thường; và
- Nhiều thứ khác!

Một số những dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Ghé vào Cổng Đa Ngôn Ngữ của chúng tôi để lấy thông tin bằng Tiếng Việt. Chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí để quý vị dễ giao dịch với Sở An Sinh Xã Hội. Quý vị có thể dùng dịch vụ thông dịch này khi bàn thảo với chúng tôi qua điện thoại hoặc tại văn phòng An Sinh Xã Hội.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet, thì chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số miễn phí **1-800-772-1213**, hoặc nếu bị điếc hay khó nghe thì gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**.

Nếu: quý vị cần hỏi thăm thì chúng tôi có thể trả lời cú gọi của quý vị từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong giờ cao điểm vì quý vị có thể nghe tín hiệu bận thường xuyên hơn và thời gian chờ máy lâu hơn khi gọi cho chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ cho quý vị.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration

Publication No. 05-10008-VI | May 2017

Sở An Sinh Xã Hội sẽ giúp quý vị ra sao khi có người trong gia đình qua đời
How Social Security Can Help You When a Family Member Dies (Vietnamese)

Produced and published at U.S. taxpayer expense

Biên soạn và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ